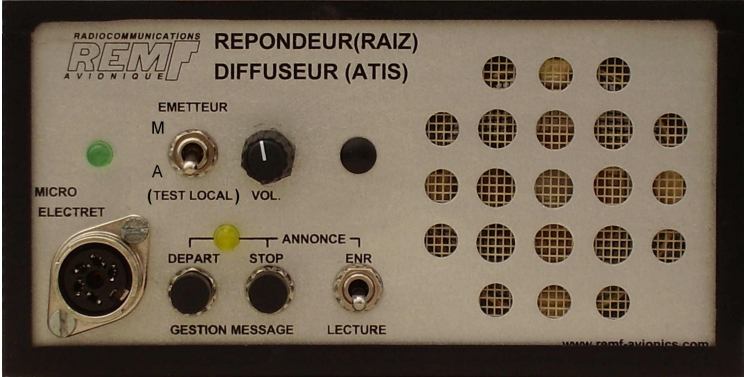
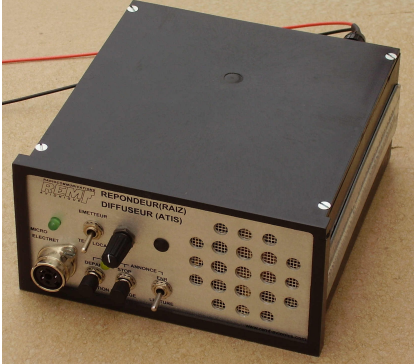



AUTOMATE REPONDEUR/DIFFUSEUR RADIO

TYPE ARR 300 NG2 Boîtier encastrable (DIN IEC 61 554)

		
<p>Face avant standard instruments 144 x 72 mm (insertion par l'avant du panneau)</p>	<p>Découpe panneau 137 x 66 mm</p>	<p>Profondeur 142 mm (Hors connecteur)</p>

Cet équipement est prévu pour répondre à la place de l'opérateur en son absence pour transmettre toutes sortes de consignes d'urgence ou non. Il est prévu pour piloter gérer un système émetteur/récepteur afin d'émettre des messages enregistrés (numériquement) .

Cet équipement s'installe: soit sur les sorties lignes (écoute-modulation-alternat) ou simplement à la place du microphone et du casque (ou HP).

L'installation peut se faire rapidement uniquement par des jacks ou connecteurs audio selon l'installation.

Il répond dès que l'opérateur a fini de parler dans son microphone. En cas de trafic important sur la fréquence, un système d'interdiction de réponse (délai réglable) évite que le REPONDEUR envoie le même message enregistré de façon trop rapprochée. Un mode diffusion permanente (répétition du message en boucle) peut aussi être sélectionné (si l'émetteur permet l'émission permanente).

(Cet équipement est en installation dans les aérodromes militaires et est en exploitation dans l'Aviation Civile en France en l'absence de l'opérateur aérien)

(Lorsque l'équipement est figé dans une fonction « répondeur » ou « diffuseur », une étiquette d'obturation est placée sur la face avant pour interdire l'une ou l'autre des 2 fonctions).

REMF Radiocommunications

Ingénierie spécifique - Systèmes de radiocommunication

Équipements et produits "standard": - Équipements et produits spécifiques – Pupitres salle commandement
ELECTRICITE SOLAIRE PHOTOVOLTAIQUE - AUDIO-LUMIERE ELECTROACOUSTIQUE

CARACTERISTIQUES GENERALES

Durée d'enregistrement

Suivant le modèle la durée peut aller de 1mn30s à 9 mn :

ARR300NG2-30 : 3 mn

ARR300NG2-45 : 4mn30s

ARR300NG2-60 : 6 mn

ARR300NG2-75 : 7mn30s

ARR300NG2-90 : 9 mn

Version boîtier standard

- La version « standard » en boîtier type instrument (DIN IEC 61 554 – 144 x 72 mm, profondeur face avant comprise 148 mm) avec haut-parleur incorporé est encastrable en console ou sur panneau de pupitre (Découpe du panneau 137 x 66 mm - montage par l'avant du panneau).

Autres versions de boîtier ou d'intégration sur demande

Le produit est aussi proposé dans les 3 autres configurations suivantes:

- La version intégrable en console modèle **miniature** (version standard DIN IEC 61 554 – 96 x 48 mm, profondeur 100 mm) de dimension réduite type instrument (dont le haut-parleur doit être installé à part) est encastrable dans un panneau de pupitre (Découpe du panneau 90,5 x 42,5 mm - montage par l'avant de ce panneau).
- La version **en tiroir 19"-2 U** avec E/R incorporé sur demande, intégrable en pupitre ou à poser sur table. (L'E/R incorporé peut être utilisé communication radio secours ou secondaire).
- La version **en tiroir 19"-1 U** intégrable en pupitre ou à poser sur table.

Déclenchement automatique (réponse en mode répondeur)

Il y a 3 possibilités :

- soit par le déclenchement à la voix (connexion sur la sortie ligne écoute du récepteur).
- Soit par la « détection de porteuse » du récepteur si ce signal est disponible (cette solution est la meilleure en terme de délai de déclenchement).
- Soit par récupération du signal de déclenchement silencieux (squelch) si ce signal est disponible (cette solution est la meilleure en terme de délai de déclenchement).

Alimentation

- Courant continu : de 10,5V à 32V

FUNCTIONNEMENT GENERAL

ENREGISTREMENT

Au préalable, l'opérateur enregistre le message qui doit être diffusé par la suite par l'Automate Diffuseur/Répondeur sur la fonction choisie:

- en mode fonction diffuseur en permanence sur une fréquence dédiée
- en fonction répondeur sur la fréquence de trafic radio.

Une fonction « pause » d'enregistrement est actionnable par la manette « alternat » du microphone.

La durée maximum du message enregistré va de 3 mn à 9 mn suivant la version.

REPONSE-DIFFUSION

- En mode répondeur l'émission se fait automatiquement (réponse) dès qu'un correspondant se signale dans le canal radio et à la fin de son message.
- La fréquence est laissée libre après chaque annonce pendant un délai réglable de 1 s à 90 s, pour permettre les messages radio des utilisateurs suivants et éviter des réponses à chaque message trop rapproché des stations appelantes. Le canal est ainsi toujours libre pour que des utilisateurs puissent correspondre entre eux.

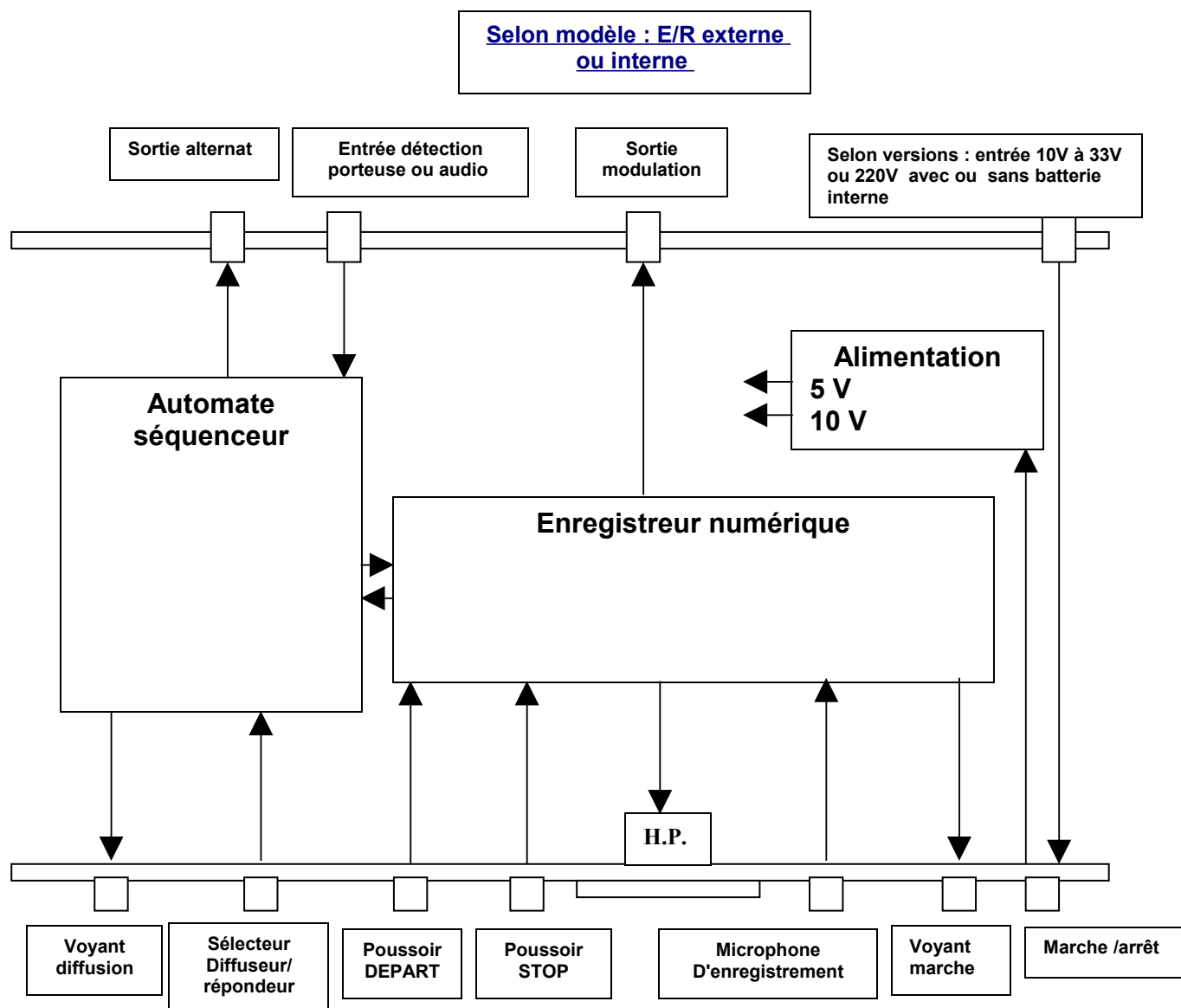
Le réglage de ce délai doit être fait (à l'arrière du boîtier) lors de l'installation de celui-ci

- En mode diffuseur le message est répété en « boucle ».

Avantages

- Informations et consignes transmises même en l'absence de opérateur.
- Avantages découlant de l'enregistrement numérique (pas de bande magnétique) :
 - ⊗ Durée de vie et fiabilité augmentées
 - ⊗ Absence du temps de rembobinage
 - ⊗ Système immédiatement opérationnel après chaque fin d'annonce.

Descriptif système



Panneau avant

En version E/R VHF intégré. les commandes classiques de celui-ci sont disponibles sur son propre cadran.
En version pilotage E/R externe. le signal détection de porteuse peut être remplacé par une entrée audio écoute. Dans ce cas un détecteur BF est rajouté en option à l'intérieur du boîtier

UTILISATION SYSTEME

MODE REPONDEUR

CÔTE STATION APPELANTE

Il n'y a pas de protocole technique ou de procédure particulière pour les correspondants (station appelante).

Le système répond « naturellement » dès que le correspondant relâche la manette d'alternat de son microphone.

A la fin de la réponse, le récepteur repasse immédiatement sur écoute

Afin d'éviter les répétitions de réponses trop rapprochées (plusieurs appels successifs), une temporisation limite les réponses par un intervalle de non-réponse **réglable de 1 à 90 s**.

Le canal est ainsi toujours libre

CÔTE STATION REPONDEUR-DIFFUSEUR

Procédure d'enregistrement:



Mise sous tension de l'équipement

- Mettre l'interrupteur Arrêt/Marche général de l'équipement sur « marche » par le bouton volume. (Dans certains modèles le REPONDEUR est configuré en fonctionnement permanent lors de l'installation).

Enregistrement

- Mettre l'interrupteur « émetteur » sur « A » (test local/émission non permise).
- Raccorder le microphone spécifique à la prise « MICRO »
- Mettre l'interrupteur « enregistrement/lecture » de la partie « ANNONCE » sur « ENR ».
 - Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) **voyant jaune allumé** et parler aussitôt dans le microphone.

Fonction pause

- Pour mettre en pause, appuyer sur la manette « alternat » du microphone. L'enregistrement est stoppé (**voyant jaune éteint**), pour reprendre l'enregistrement appuyer à nouveau sur la manette « alternat » du microphone **voyant jaune allumé à nouveau**.

Fin de l'enregistrement

- A la fin du message appuyer sur le bouton poussoir « STOP » de la partie « ANNONCE ». (une seule impulsion) **le voyant jaune s'éteint**.

Note : il est impératif d'appuyer sur le bouton poussoir « STOP » sinon le REPONDEUR continue à enregistrer le bruit ambiant jusqu'à la fin de la mémoire (3 à 9 mn suivant les modèle).
De plus le fait d'appuyer sur « STOP » génère un « marqueur » interne nécessaire à la logique de la séquence en mode opérationnel.

Vérification de l'enregistrement:

- Mettre l'interrupteur « ENR / LECTURE » de la partie « ANNONCE » sur « LECTURE ».
- Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) **voyant jaune allumé**, le message enregistré sera diffusé en local (H.P.). A la fin du message enregistré **le voyant jaune s'éteint**.

Effacement:

- Mettre l'interrupteur « ENR / LECTURE » de la partie « ANNONCE » sur « ENR ».
- Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) voyant jaune allumé, puis appuyer aussitôt sur le bouton poussoir « STOP » de la partie « ANNONCE ». (une seule impulsion) le voyant jaune s'éteint. Cette opération peut être remplacée par le ré-enregistrement d'un autre message qui « écrase » le précédent (voir Procédure d'enregistrement ci-dessus.)

Mise en fonction de l'équipement (Emission validée) :

Précautions initiales :

- Débrancher le microphone de l'E/R ou celui de la chaîne radio (si celui-ci ne possède pas une coupure couplée avec son poussoir d'alternat) pour éviter que celui-ci retransmette du bruit ambiant simultanément au message enregistré envoyé par le répondeur, car ce dernier actionne l'alternat.
- Afficher la fréquence sur l'émetteur-récepteur (si ce n'est pas déjà fait).
- Vérifier que l'antenne est raccordée.

Sur le Répondeur :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « M ».
- Le lancement du message se fait automatiquement (mono coup) dès que le répondeur reçoit une porteuse ou un signal BF en version détection audio réception, et à la fin du message.
- L'arrêt de l'annonce et de la commande alternat se fait automatiquement en fin du message enregistré.
- Vérification : Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) voyant jaune allumé, le message enregistré sera émis. A la fin du message le voyant jaune s'éteint.

Mise en hors fonction de l'automate REPONDEUR (émission non permise) :

Sur le REPONDEUR :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « A » (arrêt émission).

(Re) Mise en fonction du Répondeur (Emission validée) :

Sur le REPONDEUR :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « M ».

MODE DIFFUSEUR (émission permanente)

Diffusion de message en émission permanente:

Au préalable :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « A » (arrêt émission).

Sur certains modèles ce mode est figé dans la position « diffuseur » et n'est pas accessible par l'utilisateur.

Si cette fonction de changement de mode « répondeur/diffuseur » est accessible à l'utilisateur :

- Mettre l'interrupteur « DIFFUSEUR / REPONDEUR » de la partie « FONCTION » sur « DIFFUSEUR »,
- Pour arrêter ce mode mettre l'interrupteur « DIFFUSEUR / REPONDEUR » de la partie « FONCTION » sur « REPONDEUR ».

Mise sous tension de l'équipement

- Mettre l'interrupteur Arrêt/Marche général du diffuseur sur « marche » par le bouton volume. (Dans certains modèles la fonction « diffuseur » est configurée en fonctionnement permanent lors de l'installation).

Enregistrement

- Mettre l'interrupteur « émetteur » sur « A » test local (**émission non permise**).
- Raccorder le microphone spécifique à la prise « MICRO »
- Mettre l'interrupteur « enregistrement/lecture » de la partie « ANNONCE » sur « ENR ».
 - Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) **voyant jaune allumé** et parler aussitôt dans le microphone.

Fonction pause enregistrement

- Pour mettre en pause, appuyer sur la manette « alternat » du microphone. L'enregistrement est stoppé (**voyant jaune éteint**), pour reprendre l'enregistrement appuyer à nouveau sur la manette « alternat » du microphone **voyant jaune allumé à nouveau**.

Fin de l'enregistrement

- A la fin du message appuyer sur le bouton poussoir « STOP » de la partie « ANNONCE ». (une seule impulsion) **le voyant jaune s'éteint**.

Note : il est impératif d'appuyer sur le bouton poussoir « STOP » sinon l'équipement continue à enregistrer le bruit ambiant jusqu'à la fin de la mémoire (3 à 9 mn suivant les modèles).

De plus le fait d'appuyer sur « STOP » génère un « marqueur » logique interne nécessaire à la logique de la séquence en mode opérationnel.

Vérification de l'enregistrement:

- Mettre l'interrupteur « ENR / LECTURE » de la partie « ANNONCE » sur « LECTURE ».
- Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) **voyant jaune allumé**, le message enregistré sera diffusé en local (H.P.). A la fin du message enregistré **le voyant jaune s'éteint brièvement puis se rallume** pour diffusion à nouveau de façon répétitive.

Effacement:

- Mettre l'interrupteur « ENR / LECTURE » de la partie « ANNONCE » sur « ENR ».
- Appuyer sur le bouton poussoir « DEPART » de la partie « ANNONCE » (une seule impulsion) voyant jaune allumé, puis appuyer aussitôt sur le bouton poussoir « STOP » de la partie « ANNONCE ». (une seule impulsion) le voyant jaune s'éteint. Cette opération peut être remplacée par le ré-enregistrement d'un autre message qui « écrase » le précédent (voir Procédure d'enregistrement ci-dessus.)

Mise en fonction du diffuseur (Emission validée) :

Précautions initiales :

- Débrancher le microphone de l'E/R VHF ou la chaîne radio (si celui-ci ne possède pas une coupure couplée avec son poussoir d'alternat) pour éviter que celui-ci retransmette du bruit ambiant simultanément au message enregistré envoyé par le diffuseur (DIFFUSEUR), car ce dernier actionne l'alternat.
- Afficher la fréquence sur l'émetteur-récepteur (si ce n'est pas déjà fait).
- Vérifier que l'antenne est raccordée.

Sur l'équipement :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « M » (commande d'alternat permanente).
 - Le lancement initial du message se fait en appuyant sur le bouton poussoir « départ », le message se répète ensuite en boucle (**voyant jaune allumé**).
- Nota : à chaque fin de message on peut voir ce voyant s'étendre brièvement puis se rallumer lorsque le message se répète à nouveau.

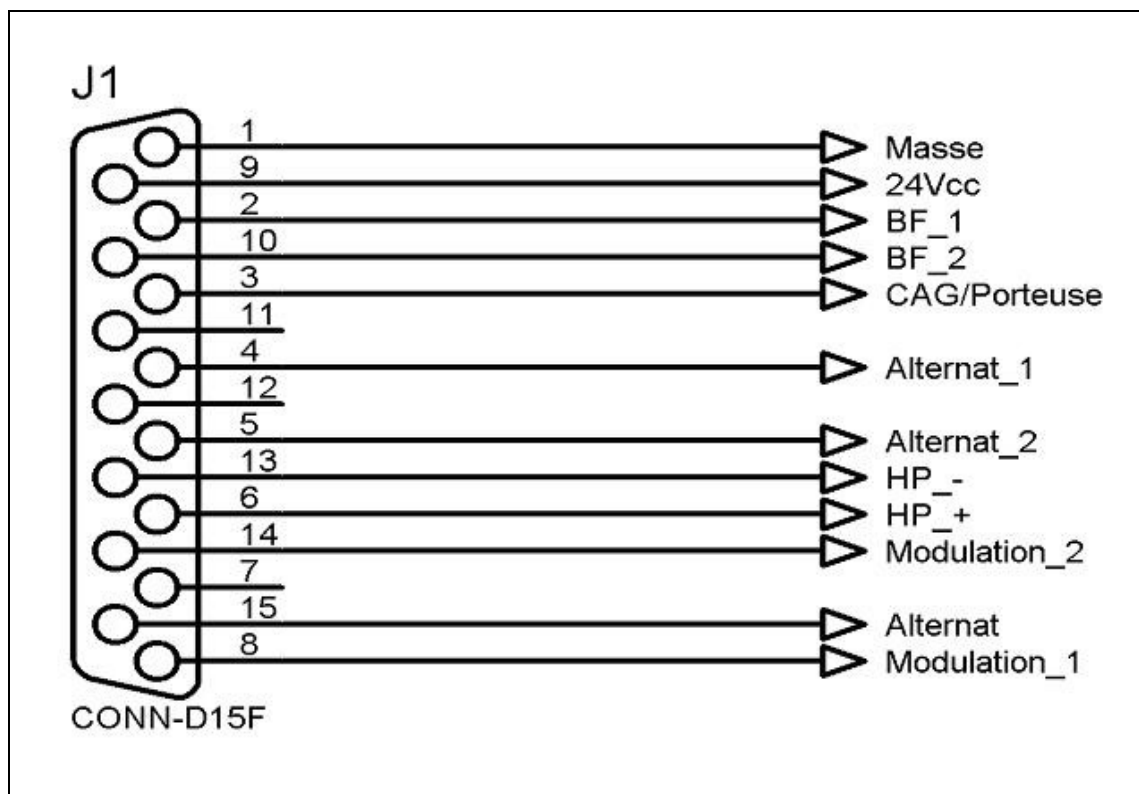
Mise en hors fonction de l'automate REPONDEUR (émission non permise) :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « A » (arrêt émission).

(Re) Mise en fonction du diffuseur (Emission validée) :

- Mettre l'interrupteur « EMETTEUR / TEST LOCAL » sur « M ».

INTERCONNECTIONS VERSIONS ENCASTRABLES



En mode répondeur, il y a la possibilité pour la détection des appels d'utiliser le signal « détection de porteuse » (de préférence) ou si il n'est pas disponible l'entrée signal audio réception. Il y a la possibilité d'utiliser une commande d'alternat soit par mise à la masse directe soit par contact sec flottant (préférable pour les commandes d'alternat déporté). Les entrées et sorties audio sont symétriques et isolées de la masse (entrée ou sortie sur transformateur BF).

Broches 1 et 9 : Alimentation de 20V à 30V courant continu. (1= masse ; 9= + 27,5 V nominal)
 Broches 2 et 10 : entrée audio réception 0 dBm +/- 6 dB sur 600 ohms symétrique isolée de la masse.
 Broches 3 : entrée + 5V détection porteuse si cette fonction existe sinon utiliser entrée audio (2 et 10)
 Broches 4 et 5 : sortie contact alternat flottant vers émetteur (contact sec isolé).
 Broches 13 et 6 : sortie vers petit HP extérieur (>16 ohms-100 mW) (2 HP miniatures de 8 ohms en série).
 Broches 14 et 8 : sortie modulation vers émetteur, 0 dBm +/- 6 dB sur 100 ohms symétrique isolée de la masse.
 Broches 15: sortie alternat asymétrique (collecteur ouvert, diode série) mise à la masse (reliée à la masse alim.).
 Broches 11, 12 et 7 : ne sont pas à connecter (libre ou test interne).

ALIMENTATION

Celle-ci peut se faire sur le connecteur spécifique type FRB référence DA-306 (Hypertac/FRB) ou par le connecteur Sub « D » ci-dessus.

La tension d'alimentation admissible (courant continu) va de 10,5 V à 32V.

Le système accepte donc les standards 12V (13,75V) et 24V (27,5V).